

ISKAZ O FINANSIJSKOJ POZICIJI /BILANS STANJA/

Broj iskaza

na dan 31.12.2025 godine

FI PG-121353/2026

Popunjava pravno lice	
Matični broj: 03577554	Šifra djelatnosti: 7430
Popunjava: JELENA KAPETANOVIĆ	

Naziv: DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU "OLENA'S TRANSLATIONS" PODGORICA
Sjedište: BULEVAR JOVANA TOMAŠEVIĆA 33, PODGORICA, Crna Gora

Grupa	Pozicija	Red. broj	Napomena	Tekuća godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
	AKTIVA				
00	A. NEUPLAĆENI UPISANI KAPITAL	001			
	B. STALNA IMOVINA (003+008+016)	002			
01	I NEMATERIJALNA ULAGANJA (004 do 007)	003			
010	1. Ulaganja u razvoj	004			
011 i 014	2. Koncesije, patenti, licence i slična prava i ostala nematerijalna ulaganja	005			
012	3. Goodwill	006			
016 i 015	4. Avansi za nematerijalna ulaganja i nematerijalna ulaganja u priprem	007			
	II NEKRETNINE, POSTROJENJA, OPREMA I BIOLOŠKA SREDSTVA (009+010+011+015)	008			
020 i 022	1. Zemljište i objekti	009			
023	2. Postrojenja i oprema	010			
	3. Ostala ugrađena oprema, alati i oprema (012+013+014)	011			
024	3.1. Investicione nekretnine	012			
021 i 025	3.2. Biološka sredstva	013			
026 i 029	3.3. Ostala nepomenuta materijalna stalna sredstva	014			
028 i 027	4. Avansi za nekretnine, postrojenja, opremu i biološka sredstva i nekretnine, postrojenja, oprema	015			
	III DUGOROČNI FINANSIJSKI PLASMANI I DUGOROČNA POTRAŽIVANJA (017 do 023)	016			
030, 039(dio)	1. Učešća u kapitalu zavisnih pravnih lica	017			
033(dio), 039(dio)	2. Dugoročni krediti matičnom i zavisnim pravnim licima	018			
031(dio), 032(dio), 039(dio)	3. Učešća u kapitalu kod pravnih lica (sem zavisnih pravnih lica)	019			
033(dio), 039(dio)	4. Dugoročni krediti pravnim licima kod kojih postoji učešće u kapitalu (sem zavisnih pravnih li	020			
031(dio), 032(dio)	5. Učešća u kapitalu koja se vrednuju metodom učešća	021			
032(dio), 034, 035, 036, 039(dio)	6. Dugoročna finansijska ulaganja (dati krediti i hartije od vrijednosti)	022			

1	2	3	4	5	6
038, 039(dio)	7. Ostali dugoročni finansijski plasmani i potraživanja	023			
288	C. ODLOŽENA PORESKA SREDSTVA	024			
	D. OBRтна SREDSTVA(026+031+039+043+044)	025		58	36
	I. ZALIHE (027 do 030)	026			
10	I. Zalihe materijala (materijal za izradu, rezervni delovi, sitan inventar i auto gume)	027			
11	2. Nedovršena proizvodnja	028			
12 i 13	3. Gotovi proizvodi i roba	029			
15	4. Dati avansi	030			
	II. KRATKOROČNA POTRAŽIVANJA (032 do 035)	031			
202, 203, 209(dio)	1. Potraživanja od kupaca	032			
200, 209(dio)	2. Potraživanja od matičnog i zavisnih pravnih lica	033			
201, 209(dio)	3. Potraživanja od ostalih povezanih lica	034			
	4. Ostala potraživanja (036+037+038)	035			
223	4.1. Potraživanja za više plaćen porez na dobit	036			
27	4.2. Potraživanja po osnovu poreza na dodatu vrijednost	037			
21, 22, osim 223	4.3. Ostala nepomenuta potraživanja	038			
	III. KRATKOROČNI FINANSIJSKI PLASMANI (040 do 042)	039			
236(dio)	1. Učešće u kapitalu zavisnih pravnih lica namijenjeno trgovanju	040			
237	2. Otkupljene sopstvene akcije i otkupljeni sopstveni udjeli	041			
23 osim 236(dio) i osim 237	3. Ostali kratkoročni finansijski plasmani	042			
24	IV. GOTOVINA NA RAČUNIMA I U BLAGAJNI	043		58	36
04	V. STALNA SREDSTVA NAMIJENJENA PRODAJI I SREDSTVA POSLOVANJA KOJE JE OBUSTAVLJENO	044			
28 osim 288	E. AKTIVNA VREMENSKA RAZGRANIČENJA	045			
	F. UKUPNA AKTIVA (001+002+024+025+045)	046		58	36
	PASIVA				
	A. KAPITAL (102+103+104+105+111+116)	101		-20.656	-10.999
30	I. OSNOVNI KAPITAL	102			
31	II. NEUPLAĆENI UPISANI KAPITAL	103			
320	III. EMISIONA PREMIJA	104			
	IV. REZERVE (106+107+108+109-110)	105			
321	1. Zakonske rezerve	106			
322(dio)	2. Statutarne rezerve	107			
322(dio)	3. Druge rezerve	108			
330 i potr. saldo rač. 331, 332, 333, 334, 335, 336 i 337	4. Pozitivne revalorizacione rezerve i nerealizovani dobiti po osnovu finansijskih sredstava i drugi	109			
dugov. saldo rač. 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337	5. Negativne revalorizacione rezerve i nerealizovani gubici po osnovu finansijskih sredstava i drugi	110			

1	2	3	4	5	6
	VI. NERASPOREDJENI DOBITAK ILI GUBITAK (112+113-114-115)	111		-20.656	-10.999
340	1. Neraspoređeni dobitak ranijih godina	112			
341	2. Neraspoređeni dobitak tekuće godine	113			
350	3. Gubitak ranijih godina	114		11.000	1.394
351	4. Gubitak tekuće godine	115		9.656	9.605
	VIII. UČEŠĆE KOJE NE OBEZBJEĐUJE KONTROLU	116			
	B. DUGOROČNA REZERVISANJA I DUGOROČNE OBAVEZE (118+122)	117			
	I. DUGOROČNA REZERVISANJA (119 do 121)	118			
404(dio)	1. Rezervisanja za naknade i druge beneficije zaposlenih	119			
400(dio)	2. Rezervisanja za troškove u garantnom roku	120			
40, sem 400 i 404	3. Ostala dugoročna rezervisanja	121			
41	II. DUGOROČNE OBAVEZE (123+124)	122			
414, 415	1. Dugoročni krediti	123			
41 bez 414, 415	2. Ostale dugoročne obaveze	124			
498	C. ODLOŽENE PORESKE OBAVEZE	125			
495(dio)	D. DUGOROČNI ODLOŽENI PRIHODI I PRIMLJENE DONACIJE	126			
	E. KRATKOROČNA REZERVISANJA I KRATKOROČNE OBAVEZE (128+129)	127		20.714	11.035
467	I KRATKOROČNA REZERVISANJA	128			
	II KRATKOROČNE OBAVEZE 130 do 137)	129		20.714	11.035
422(dio),423(dio),424(dio), 425(dio),426,429(dio)	1. Obaveze po osnovu kredita i zajmova od lica koja nisu kreditne institucije	130		19.740	10.065
422(dio),423(dio),424(dio),425(dio) i 429(dio)	2. Obaveze po osnovu kredita od kreditnih institucija	131			
430	3. Primljeni avansi, depoziti i kaucije	132			
433, 434, 440-449	4. Obaveze prema dobavljačima	133		238	237
439(dio)	5. Obaveze po mjenicama	134			
420 i 431	6. Obaveze prema matičnom i zavisnim pravnim licima	135			
421 i 432	7. Obaveze prema ostalim povezanim licima	136			
	8. Ostale obaveze iz poslovanja i ostale kratkoročne obaveze (138 do 142)	137		736	733
439(dio)	8.1. Ostale obaveze iz poslovanja	138			
45 i 46	8.2. Ostale kratkoročne obaveze	139		728	728
47,48 osim 481	8.3. Obaveze po osnovu poreza na dodatu vrijednost i ostalih javnih prihoda	140		8	5
481	8.4. Obaveze po osnovu poreza na dobit	141			
427	8.5. Obaveze po osnovu sredstava namijenjenih prodaji i sredstava poslovanja koje je obustavljeno	142			
490, 491, 494, 495(dio), 496, 497 i	F. PASIVNA VREMENSKA RAZGRANIČENJA	143			
	G. UKUPNA PASIVA (101+117+125+126+127+143)	144		58	36

Obrazac usklađen sa članom 4. Zakona o računovodstvu ('Sl. list CG' broj 052/16) i DIREKTIVOM 2013/34/EU
EVROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

U _____

Datum prijema	21.04.2026	Lice odgovorno za sastavljanje finansijskih iskaza	M.P.	Odgovorno lice
Datum obrade	21.04.2026	JELENA KAPETANOVIĆ		OLENA SHUGAILO
Datum štampe	15.06.2026			

ISKAZ O UKUPNOM REZULTATU /BILANS USPJEHA/

u periodu od 01.01.2025 do 31.12.2025 godine

Broj iskaza

FI PG-121353/2026

Popunjava pravno lice	
Matični broj: 03577554	Šifra djelatnosti: 7430
Popunjava: JELENA KAPETANOVIĆ	

Naziv: DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU "OLENA'S TRANSLATIONS" PODGORICA
Sjedište: BULEVAR JOVANA TOMAŠEVIĆA 33, PODGORICA, Crna Gora

Grupa	Pozicija	Red. broj	Napomena	Tekuća godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
60 i 61	1. Prihodi od prodaje - neto prihod	201			
630 i 631	2. Promjena vrijednosti zaliha gotovih proizvoda i nedovršene proizvodnje	202			
62	3. Prihodi od aktiviranja učinaka i robe	203			
	4. Ostali prihodi iz poslovanja (205 do 207)	204			
64 i 65	a) Ostali prihodi iz redovnog poslovanja	205			
67, 691 i 692	b) Ostali prihodi iz poslovanja	206			
68, sem 683 i 685	c) Prihodi po osnovu vrijednosnog usklađivanja imovine	207			
208	5. Troškovi poslovanja (209+210+210a)	208		1.517	2.458
50 i 51	a) Nabavna vrijednost prodane robe i troškovi materijala	209			
53, 54 (dio) i 55	b) Ostali troškovi poslovanja (rezervisanja i ostali poslovni rashodi)	210		1.517	2.458
540	c) Amortizacija	210a			
	6. Troškovi zarada, naknada zarada i ostali lični rashodi (212+213)	211		8.139	7.147
52 (dio)	a) Neto troškovi zarada, naknada zarada i lični rashodi	212		7.200	5.850
	b) Troškovi poreza i doprinosa (214 do 216)	213		939	1.297
52 (dio)	1/ Troškovi poreza	214			
52 (dio)	2/ Troškovi doprinosa za penzije	215		804	1.184
52 (dio)	3/ Troškovi doprinosa	216		135	113
	7. Rashodi po osnovu vrijednosnog usklađivanja imovine (osim finansijske) (218+219)	217			
580, 581, 582, 589 (dio)	a) Rashodi po osnovu vrijednosnog usklađivanja stalne imovine (osim finansijske)	218			
584, 589 (dio)	b) Rashodi po osnovu vrijednosnog usklađivanja obrtne imovine (osim finansijske)	219			
57, 591 i 592	8. Ostali rashodi iz poslovanja	220			
	I. Poslovni rezultat (201+202+203+204-208-211-217-220)	221		-9.656	-9.605
	9. Prihodi po osnovu učešća u kapitalu (223 do 225)	222			
660(dio)	a) Prihodi po osnovu učešća u kapitalu zavisnih pravnih lica	223			

1	2	3	4	5	6
661(dio)	b) Prihodi po osnovu učešća u kapitalu ostalih povezanih pravnih lica	224			
669(dio)	c) Prihodi po osnovu učešća u kapitalu nepovezanih pravnih lica	225			
	10. Prihodi od ostalih finansijskih ulaganja i zajmova (kamate, kursne razlike i efekti ugovorene za	226			
660(dio)	a) Prihodi od ostalih finansijskih ulaganja i zajmova od matičnog i zavisnih pravnih lica	227			
661(dio)	b) Prihodi od ostalih finansijskih ulaganja i zajmova od ostalih povezanih pravnih lica	228			
662(dio), 663(dio), 664(dio), 669(dio)	c) Prihodi od ostalih finansijskih ulaganja i zajmova od nepovezanih pravnih lica	229			
	11. Ostali prihodi po osnovu kamata, kursnih razlika i drugih efekata ugovorene zaštite (231 do 233)	230			
660(dio)	a) Finansijski prihodi po osnovu tekućih potraživanja od matičnog i zavisnih pravnih lica	231			
661(dio)	b) Finansijski prihodi po osnovu tekućih potraživanja od ostalih povezanih pravnih lica	232			
662(dio), 663(dio), 664(dio), 669(dio)	c) Finansijski prihodi po osnovu tekućih potraživanja od nepovezanih pravnih lica	233			
	12. Vrijednosno usklađivanje kratkoročnih finansijskih sredstava i finansijskih ulaganja koji su d	234			
683, 685	a) Prihodi po osnovu vrijednosnog usklađivanja kratkoročnih finansijskih sredstava i finansijskih	235			
583, 585	b) Rashodi po osnovu vrijednosnog usklađivanja kratkoročnih finansijskih sredstava i finansijskih	236			
	13. Rashodi po osnovu kamata, kursnih razlika i drugih efekata ugovorene zaštite (238 do 240)	237			
560	a) Rashodi po osnovu kamata, kursnih razlika i drugih efekata ugovorene zaštite po osnovu odnosa sa	238			
561	b) Rashodi po osnovu kamata, kursnih razlika i drugih efekata ugovorene zaštite po osnovu odnosa sa	239			
562, 563, 564, 569	c) Rashodi po osnovu kamata, kursnih razlika i drugih efekata ugovorene zaštite po osnovu odnosa sa	240			
	II. Finansijski rezultat (222+226+230+234-237)	241			
	III. Rezultat iz redovnog poslovanja prije oporezivanja (221+241)	242		-9.656	-9.605
690-590	IV. Neto rezultat poslovanja koje je obustavljeno	243			
	V. Rezultat prije oporezivanja (242+243)	244		-9.656	-9.605
	14. Poreski rashod perioda (246+247)	245			
721	1. Tekući porez na dobit	246			
722	2. Odloženi poreski rashodi ili prihodi perioda	247			
	15. Dobitak ili gubitak nakon oporezivanja (244-245)	248		-9.656	-9.605
	VI. BRUTO REZULTAT DRUGIH STAVKI REZULTATA /POVEZANIH SA KAPITALOM/ (250 do 257)	249			
330	1. Promjene revalorizacionih rezervi po osnovu nekretnina, postrojenja, opreme, nematerijalnih ulaga	250			
331	2. Promjene nerealizovanih dobitaka i gubitaka po osnovu preračuna finansijskih izvještaja inostrana	251			
332	3. Promjene nerealizovanih dobitaka i gubitaka po osnovu ulaganja u vlasničke instrumente kapitala	252			

1	2	3	4	5	6
333	4. Promjene aktuarskih dobitaka i gubitaka po osnovu planova definisanih naknada aktuarskih dobitaka	253			
334	5. Promjene učešća u ostalom sveobuhvatnom rezultatu pridruženog društva	254			
335	6. Promjene nerealizovanih dobitaka i gubitaka po osnovu instrumenata zaštite neto ulaganja u inost	255			
336	7. Promjene revalorizacionih rezervi po osnovu hedžinga tokova gotovine	256			
337	8. Ostale promjene nerealizovanih dobitaka i gubitaka	257			
	VII. ODLOŽENI PORESKI RASHODI ILI PRIHODI PERIODA U VEZI SA DRUGIM STAVKAMA REZULTATA /POVEZANIM SA	258			
	VIII. NETO REZULTAT DRUGIH STAVKI REZULTATA /POVEZANIH SA KAPITALOM/ (249+258)	259			
	IX. NETO SVEOBUHVAJNI REZULTAT (248-259)	260		-9.656	-9.605
	X. ZARADA PO AKCIJI	261			
	1. Osnovna zarada po akciji	262			
	2. Umanjena (razvodnjena) zarada po akciji	263			
	XI. NETO REZULTAT KOJI PRIPADA VLASNICIMA MATIČNOG PRAVNOG LICA	264			
	XII. NETO REZULTAT KOJI PRIPADA UČEŠĆIMA KOJI NE OBEZBEĐUJU KONTROLU	265			

Obrazac usklađen sa članom 4. Zakona o računovodstvu ('Sl. list CG' broj 052/16) i DIREKTIVOM 2013/34/EU EVROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

U _____

Datum prijema 21.04.2026

Lice odgovorno za sastavljanje
finansijskih iskaza
JELENA KAPETANOVIĆ

M.P.

Odgovorno lice

Datum obrade 21.04.2026

OLENA SHUGAILO

Datum štampe 15.06.2026

ISKAZ O TOKOVIMA GOTOVINE - direktna metoda

u periodu od 01.01.2025 do 31.12.2025 godine

Broj iskaza

FI PG-121353/2026

Popunjava pravno lice	
Matični broj: 03577554	Šifra djelatnosti: 7430
Popunjava: JELENA KAPETANOVIĆ	

Naziv: DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU "OLENA'S TRANSLATIONS" PODGORICA
Sjedište: BULEVAR JOVANA TOMAŠEVIĆA 33, PODGORICA, Crna Gora

Pozicija	Red. br	Tekuća godina	Prethodna godina
1	2	3	4
A. TOKOVI GOTOVINE IZ POSLOVNIH AKTIVNOSTI			
I. Prilivi gotovine iz poslovnih aktivnosti (1 do 3)	301		
1. Prodaja i primljeni avansi	302		
2. Primljene kamate iz poslovnih aktivnosti	303		
3. Ostali prilivi iz redovnog poslovanja	304		
II. Odlivi gotovine iz poslovnih aktivnosti (1 do 5)	305		
1. Isplate dobavljačima i dati avansi	306		
2. Zarade, naknade zarada i ostali lični rashodi	307		
3. Plaćene kamate	308		
4. Porez na dobit	309		
5. Plaćanja po osnovu ostalih javnih prihoda	310		
III. Neto tok gotovine iz poslovnih aktivnosti (I-II)	311		
B. TOKOVI GOTOVINE IZ AKTIVNOSTI INVESTIRANJA			
I. Prilivi gotovine iz aktivnosti investiranja (1 do 5)	312		
1. Prodaja akcija i udjela	313		
2. Prodaja nematerijalnih ulaganja, nekretnina, postrojenja, opreme i bioloških sredstava	314		
3. Ostali finansijski plasmani	315		
4. Primljene kamate iz aktivnosti investiranja	316		
5. Primljene dividende	317		
II. Odlivi gotovine iz aktivnosti investiranja (1 do 3)	318		
1. Kupovina akcija i udjela	319		
2. Kupovina nematerijalnih ulaganja, nekretnina, postrojenja, opreme i bioloških sredstava	320		
3. Ostali finansijski plasmani	321		
III. Neto tok gotovine iz aktivnosti investiranja (I-II)	322		
C. TOKOVI GOTOVINE IZ AKTIVNOSTI FINANSIRANJA			

1	2	3	4
I. Prilivi gotovine iz aktivnosti finansiranja (1 do 3)	323		
1. Uvećanje osnovnog kapitala	324		
2. Dugoročni i kratkoročni krediti	325		
3. Ostale dugoročne i kratkoročne obaveze	326		
II. Odlivi gotovine iz aktivnosti finansiranja (1 do 4)	327		
1. Otkup sopstvenih akcija i udjela	328		
2. Dugoročni i kratkoročni krediti i ostale obaveze	329		
3. Finansijski lizing	330		
4. Isplaćene dividende	331		
III. Neto tok gotovine iz aktivnosti finansiranja (I-II)	332		
D. NETO TOK GOTOVINE (311+322+332)	333		
E. GOTOVINA NA POČETKU IZVJEŠTAJNOG PERIODA	334		
F. POZITIVNE KURSNE RAZLIKE PO OSNOVU PRERAČUNA GOTOVINE	335		
G. NEGATIVNE KURSNE RAZLIKE PO OSNOVU PRERAČUNA GOTOVINE	336		
H. GOTOVINA NA KRAJU IZVJEŠTAJNOG PERIODA (333+334+335-336)	337		

Obrazac usklađen sa članom 4. Zakona o računovodstvu ('Sl. list CG' broj 052/16) i DIREKTIVOM 2013/34/EU EVROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

U _____

Datum prijema 21.04.2026

Lice odgovorno za sastavljanje
finansijskih iskaza
JELENA KAPETANOVIĆ

Odgovorno lice
M.P.
OLENA SHUGAILO

Datum obrade 21.04.2026

Datum štampe 15.06.2026

ISKAZ O PROMJENAMA NA KAPITALU

Broj iskaza

u periodu od 01.01.2025 do 31.12.2025 godine

FI PG-121353/2026

Popunjava pravno lice
Matični broj: 03577554 Šifra djelatnosti: 7430
Popunjava: JELENA KAPETANOVIĆ

Naziv: DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU "OLENA'S TRANSLATIONS" PODGORICA
Sjedište: BULEVAR JOVANA TOMAŠEVIĆA 33, PODGORICA, Crna Gora

Red broj	Opis	Red broj	Osnivni kapital (grupa 30 bez 309)	Red broj	Ostali kapital	Red broj	Neuplaćeni upisani kapital (grupa 31)	Red broj	Emisiona premija (rn 320)	Red broj	Rezerve (rn 321, 322)	Red broj	Revalorizacione rezerve (grupa 33)	Red broj	Neraspoređena dobit (grupa 34)	Red broj	Gubitak (grupa 35)	Red broj	Otkupljene sopstvene akcije udjeli (rn 237)	Red broj	Ukupno (kol. 2+3+4+5+6+7+8-9-10)
	1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11
1.	Stanje na dan 01.01. _____ godine	401		410		419		428		437		446		455		464		473		482	
2.	Efekti retroaktivne ispravke materijalno značajnih grešaka i promjena računovodstvenih politika	402		411		420		429		438		447		456		465		474		483	
3.	Korigovano početno stanje na dan 01.01. _____ godine (r.br. 1+2)	403		412		421		430		439		448		457		466		475		484	
4.	Neto promjene u _____ godini	404		413		422		431		440		449		458		467		476		485	
5.	Stanje na dan 31.12. _____ godine (r.b 3+4)	405		413		423		432		441		450		459		468		477		486	
6.	Efekti retroaktivne ispravke materijalno značajnih grešaka i promjena računovodstvenih politika	406		415		424		433		442		451		460		469		478		487	
7.	Korigovano početno stanje na dan _____ godine (r.br. 5+6)	407		416		425		434		443		452		461		470		479		488	
8.	Neto promjene u _____ godini	408		417		426		435		444		453		462		471		480		489	
9.	Stanje na dan 31.12. _____ godine (r.br. 7+8)	409		418		427		436		445		454		463		472		481		490	

Obrazac usklađen sa članom 4. Zakona o računovodstvu ('Sl. list CG' broj 052/16) i DIREKTIVOM 2013/34/EU
EVROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

U _____

Datum prijema 21.04.2026

Datum obrade 21.04.2026

Datum štampe 15.06.2026

Lice odgovorno za sastavljanje
finansijskih iskaza
JELENA KAPETANOVIĆ

M.P.

Odgovorno lice
OLENA SHUGAILO

STATISTIČKI ANEKS

na dan 31.12.2025 godine

Broj iskaza

FI PG-121353/2026

Popunjava pravno lice	
Matični broj: 03577554	Šifra djelatnosti: 7430
Popunjava: JELENA KAPETANOVIĆ	

Naziv: DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU "OLENA'S TRANSLATIONS" PODGORICA
Sjedište: BULEVAR JOVANA TOMAŠEVIĆA 33, PODGORICA, Crna Gora

Grupa	Pozicija	Red. br.	Napomena	Tekuća godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
	Prosječan broj zaposlenih (ukupan broj zaposlenih krajem svakog mjeseca podijeljen sa brojem mjesec	001		1	1
60	Prihodi od prodaje robe	002			
61	Prihodi od prodaje proizvoda i usluga	003			
62	Prihodi od aktiviranja učinaka i robe	004			
640	Prihodi od subvencija, prihodi od dotacija i prihodi od donacija	005			
650	Prihodi od zakupnina	006			
673	Dobici od prodaje materijala	007			
501	Nabavna vrijednost prodane robe	008			
511	Troškovi materijala za izradu	009			
512	Troškovi ostalog materijala (režijskog)	010			
513	Troškovi goriva i energije	011			
520	Troškovi zarada i naknada zarada (bruto)	012		7.200	5.850
529	Naknada troškova smještaja i ishrane na službenom putu, naknade troškova prevoza na službenom p	013			
53	Troškovi proizvodnih usluga	014			
531 i 532	Troškovi transportnih usluga i troškovi usluga održavanja	015			
533	Troškovi zakupnina	016			
534 i 535	Troškovi sajmova i troškovi reklame i propagande	017			
536	Troškovi istraživanja	018			
550 i 551	Troškovi neproizvodnih usluga i troškovi reprezentacije	019		1.452	2.422
552 i 553	Troškovi premija osiguranja i troškovi platnog prometa	020		65	36
573	Gubici od prodaje materijala	021			
10	Zalihe materijala	022			
11	Zalihe nedovršene proizvodnje	023			
12	Zalihe gotovih proizvoda	024			
13	Zalihe roba	025			

1	2	3	4	5	6
	Analitički prikaz nematerijalne imovine pravnog lica				
652	Prihodi od naknade po osnovu patenata	026			
652	Prihodo po osnovu autorskih prava	027			
652	Prihodi od prodaje licenci	028			
010	Ulaganja u razvoj	029			
0100	Ulaganja u razvoj tržišta, sa efektom dužim od jedne godine	030			
0101	Ulaganja u razvoj tehnologije, sa efektom dužim od jedne godine	031			
0102	Ulaganja u razvoj proizvoda, sa efektom dužim od jedne godine	032			
0103	Ostali izdaci za razvoj	033			
0108	Ispravka vrijednosti ulaganja u razvoj	034			
0109	Obezvredivanje vrijednosti ulaganja u razvoj	035			
011	Koncesije, patenti, licence i slična prava	036			
0110	Koncesije	037			
0111	Patenti	038			
0112	Licence	039			
0113	Pravo na industrijski uzorak, žig, model, zaštitni znak i sl.	040			
0114	Druga slična prava	041			
0118	Ispravka vrijednosti koncesija, patenata, licenci i sličnih prava	042			
0119	Obezvredivanje koncesija, patenata, licenci i sličnih prava	043			
012	Goodwill	044			
0120	Goodwill nastao po osnovu stečene (pripojene) neto imovine drugog pravnog lica	045			
0121	Goodwill nastao po osnovu kupovine akcija i udjela u drugom pravnom licu	046			
0129	Obezvredivanje goodwill-a	047			
014	Ostala nematerijalna ulaganja	048			
0140	Računarski programi	049			
0141	Pravo korišćenja gradskog građevinskog zemljišta	050			
0142	Ulaganja u lizing	051			
0145	Ostala nematerijalna ulaganja	052			
0148	Ispravka vrijednosti ostalih nematerijalnih ulaganja	053			
0149	Obezvredivanje ostalih nematerijalnih ulaganja	054			
015	Nematerijalna ulaganja u pripremi	055			
0150	Ulaganja u razvoj u pripremi	056			
0151	Interno generisana nematerijalna ulaganja u pripremi	057			
0155	Druga nematerijalna ulaganja u pripremi	058			
0159	Obezvredjenje nematerijalnih ulaganja u pripremi	059			
016	Avansi za nematerijalna ulaganja	060			

1	2	3	4	5	6
0160	Avansi za nematerijalna ulaganja u razvoj	061			
0161	Avansi za druga nematerijalna ulaganja	062			

U _____

Datum prijema 21.04.2026

Datum obrade 21.04.2026

Datum štampe 15.06.2026

Lice odgovorno za sastavljanje
finansijskih iskaza
JELENA KAPETANOVIĆ

M.P.

Odgovorno lice
OLENA SHUGAILO

OBRAČUN AMORTIZACIJE OSNOVNIH SREDSTAVA

u periodu od 01.01.2025 do 31.12.2025 godine

Broj iskaza

FI PG-121353/2026

Popunjava pravno lice	
Matični broj: 03577554	Šifra djelatnosti: 7430
Popunjava: JELENA KAPETANOVIĆ	

Naziv: DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU "OLENA'S TRANSLATIONS" PODGORICA
Sjedište: BULEVAR JOVANA TOMAŠEVIĆA 33, PODGORICA, Crna Gora

Broj grupe	Početni saldo	Kupovina sredstava koja se stavljaju u upotrebu	Prodaja sredstava tokom godine	Neotpisana vrijednost (2+3-4)	Stopa %	Amortizacija (5 x 6)	Neotpisana vrijednost na kraju godine (5-7)
1	2	3	4	5	6	7	8
I	0,00	0,00	0,00	0,00	2,50%	0,00	0,00
II	0,00	0,00	0,00	0,00	10,00%	0,00	0,00
III	0,00	0,00	0,00	0,00	15,00%	0,00	0,00
IV	0,00	0,00	0,00	0,00	20,00%	0,00	0,00
V	0,00	0,00	0,00	0,00	30,00%	0,00	0,00

NAPOMENA: Početni saldo na početku godine jednak je neotpisanoj vrijednosti na kraju prethodne godine.

U _____

Datum prijema 21.04.2026
Datum obrade 21.04.2026
Datum štampe 15.06.2026

Lice odgovorno za sastavljanje
finansijskih iskaza
JELENA KAPETANOVIĆ

Šef računovodstva

M.P. Odgovorno lice
OLENA SHUGAILO

Direktor